

An die Presse

Konzern-Pressestelle  
Markus Woehl  
Postfach 2000  
89510 Heidenheim / Germany  
Telefon +49 7321 37-2219  
Telefax +49 7321 37-7107  
Mobile +49 173 300 8392

## Presse-Information

VZ JAP

Datum 2004-03

Seiten 1 / 3

## Voith in Japan

Insgesamt 8 Standorte

Voith Paper: Tokio, Yokohama	111 Mitarbeitern
Voith Fabrics: Tokio	4 Mitarbeiter
Voith Turbo: Osaka, Kawasaki	13 Mitarbeiter
Voith Siemens Hydro Power Generation: Kawasaki	117 Mitarbeiter

In Japan arbeiten rund 240 Menschen für Voith

### Geschichte:

- 1904 Voith liefert die erste Turbine nach Japan für Nikko-Ashio.
- 1923 Fuji Electric Company wird von Siemens und Furukawa Electric gegründet.
- 1938 Voith und Fuji Electric schliessen einen Lizenzvertrag im Bereich Wasserturbinen.
- 1959 Voith baut für das Wasserkraftwerk Kurobegawa 4 die beiden leistungsstärksten Kaplan-Turbinen Japans.
- 1961 Voith liefert zwei Turbinen mit einem Durchmesser von mehr als 5.60 Metern für Yagisawa.
- 1968 Lizenzabkommen für Pumpturbinen zwischen Allis-Chalmers, York und Fuji Electric.
- 1971 Voith liefert die größte Kaplan-Turbine mit 6,40 Metern Durchmesser für Kanose 2.

- 1975 Fuji Electric liefert eine Pumpturbine und einen Generator für das Akao Wasserkraftwerk. Im selben Jahr wird das Kraftwerk Tedorigawa 1 mit Turbinen und Generatoren ausgerüstet.
- 1976 unterschreiben Voith und Fuji Electric ein Kooperationsabkommen im Bereich Wasserturbinen.
- 1976 Fuji Electric liefert Pumpturbinen und Generatoren für das Wasserkraftwerk Chongpyong in Südkorea.
- 1977 Fuji Electric liefert vier große Francis-Turbinen und Generatoren für das Wasserkraftprojekt Revelstroke in Kanada.
- 1982 Für das Kraftwerk Shingoh 2 liefert Fuji Electric Turbinen und Generatoren.
- 1983 Voith und Fuji Electric liefern gemeinsam zwei Turbinen und zwei Generatoren für das südafrikanische Wasserkraftprojekt Palmiet.
- 1988 Nippon Paper kauft bei Voith eine 7.50 Meter breite Papiermaschine für Zeitungsdruckpapier. Daio Paper bekommt bestellt zwei rund 6 Meter breite Papiermaschinen.
- 1989 Exedy und Voith gründen das Joint-Venture Unternehmen Nippon Retarder System in Osaka zur weiteren Verbreitung des Voith Retarders in Japan.
- 1990 Voith verkauft erneut drei komplette Papiermaschinen in Japan, je eine an Fuji Foto Film, Daio Paper und Tohoku Paper.
- 1992 Voith liefert eine Turbine mit einem Durchmesser von 5.50 Metern für das Projekt Minokawai.
- 1997 Voith liefert zwei Papiermaschinen mit einer Breite von 8 bzw. 9 Metern an Nippon Paper.
- 1997 Voith Fuji Hydro wird als Joint-Venture von Voith und Fuji Electric gegründet.
- 2000 seit mehr als 50 Jahren beliefert Voith Siemens Hydro Power Generation jährlich mindest ein Wasserkraftprojekt in Japan.
- 2000 jeder Japaner verbraucht im Jahr 250 Kilogramm Papier. Damit hat sich der Pro-Kopf-Verbrauch in den letzten 40 Jahren verfünffacht.

- 2000 Oji Paper gibt bei Voith die weltweit schnellste Langsieb-Papiermaschine für Faltschachtelkarton in Auftrag. Die Maschine produziert Faltschachtelkarton auf Altpapierbasis.
- 2002 Voith Fuji Hydro liefert eine neuartige Rohrturbine und einen Generator für das Wasserkraftwerk Kaminojiri 2.
- 2003 rund 8,4 % des Energiebedarfs in Japan wird durch Wasserkraft gedeckt.
- 2003 Voith Fuji und der Betreiber des Wasserkraftwerks Tohoku Electric Power erhalten den 51. Technical Ohm Prize. Der Technical Ohm Prize zeichnet bemerkenswerte Entwicklungen im Bereich elektronischer Technologien aus.
- 2004 in den vergangenen 100 Jahren beliefert Voith Siemens Hydro Power Generation mehr als 500 Wasserkraftprojekte in Japan
- 2004 in den vergangenen 20 Jahren lieferte Voith 20 neue Papiermaschinen nach Japan und baute mehr als 30 Maschinen um.
- 2004 Voith bzw. Nippon Retarder Systems lieferte in den vergangenen 13 Jahren mehr als 8000 Retarder an Tadano, den weltweit größten Hersteller von Mobilkränen. Der Retarder ist bei Tadano Standardausrüstung. Weiterhin lieferte Nippon Retarder Systems im selben Zeitraum fast 4000 Retarder an Mitsubishi, HINO, Nissan, Kato und Kawasaki.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Voith AG

Konzern-Pressestelle

Markus Woehl

Tel: +49 7321 37-2219

Fax: +49 7321 37-7107

E-Mail: [markus.woehl@voith.com](mailto:markus.woehl@voith.com)

[www.voith.com](http://www.voith.com)